

VENTILATEUR ELECTRIQUE PLUS

PS 120-500 / PS 120-500 D

MONTAGE INSTRUCTIONS



À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT LA TRANSFORMATION !

Version : 1.0 FR ; numéro d'article : 00602-3-433



TABLE DES MATIERES

1	CONTENU DE LA LIVRAISON 04000-2-882.....	2
2	DEMONTAGE DOUBLE VENTILATEUR	3
3	MONTAGE VENTILATEUR ELECTRIQUE PLUS	4
4	MONTAGE DU BOITIER DU MOTEUR	5
5	CONNEXION AU BORNIER	6
6	MONTAGE DU JEU DE CABLES ABK POUR TRACTEUR MM01.....	6
7	PROGRAMMATION DU BOITIER DE COMMANDE 5.2 ET MISE EN SERVICE.....	7
8	AFFICHAGE SUR LE BOITIER DU MOTEUR.....	8
9	DONNEES TECHNIQUES DU VENTILATEUR ELECTRIQUE PLUS	8
10	ERREURS POSSIBLES ET LEUR ELIMINATION	9
11	PLAN DE RACCORDEMENT	10
12	NOTES.....	11

1 CONTENU DE LA LIVRAISON 04000-2-882



Figure 1

	Numéro d'article :	Désignation :
A	00420-2-063	Boîtier du moteur MM01 monté
B	04000-2-886	Support boîtier du moteur ABK
C	04000-2-885	Ventilateur ABK EG-PLUS
D	04000-2-883	Jeu de câbles ABK tracteur MM01
E	04000-2-884	Alimentation en tension ABK MM 5 m



ATTENTION !

Avant de commencer les travaux de transformation, mettre le boîtier de commande hors tension et débrancher le câble d'appareil du boîtier de commande !

2 DEMONTAGE DOUBLE VENTILATEUR



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

- Démontez le recouvrement du ventilateur (Figure 2).
- Retirez les deux vis à gauche et à droite du recouvrement du ventilateur (Figure 3 et Figure 4).
- Retirez ensuite le recouvrement du ventilateur par l'arrière (Figure 5).



Figure 6



Figure 7



Figure 8



Figure 9

- Retirez les quatre vis/écrous du recouvrement du motoréducteur (Figure 6).
- Retirez ensuite le recouvrement du motoréducteur (Figure 7).
- Déconnectez le fil bleu et le fil marron du câble d'alimentation du ventilateur (Figure 8).
- Déconnectez le câble d'alimentation du ventilateur sur le double ventilateur et sortez le câble (Figure 9).



Figure 10



Figure 11



Figure 12



Figure 13

- Retirez les deux vis à l'avant et à l'arrière sur le moteur du double ventilateur (Figure 10 et Figure 11).
- Retirez le double ventilateur (Figure 12).
- Nettoyez soigneusement les résidus de colle sur le cadre (Figure 13).

3 MONTAGE VENTILATEUR ELECTRIQUE PLUS

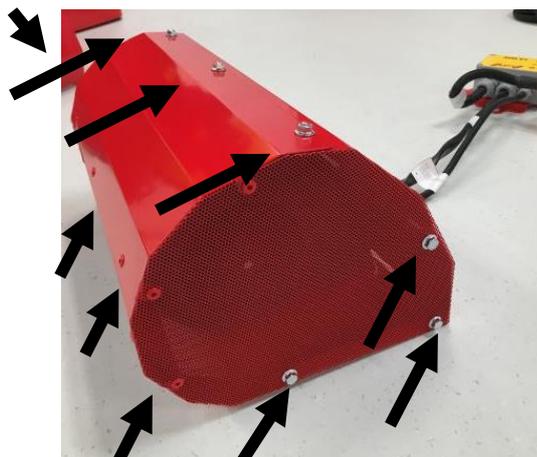


Figure 14



Figure 15

- Dévisser et retirer les 12 vis de la grille d'aspiration (Figure 14 et Figure 15).

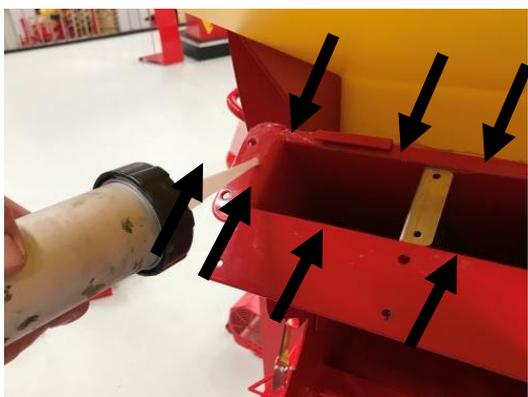


Figure 16

- Appliquer une pâte d'étanchéité sans lacune sur le semoir pneumatique au point d'accouplement du ventilateur électrique (Figure 16).



Figure 17



Figure 18

- Poser le ventilateur électrique PLUS sur le semoir pneumatique (Figure 17).
- Fixer le ventilateur électrique PLUS à l'aide des vis présentes à gauche et à droite deux fois (Figure 17 et Figure 18).

4 MONTAGE DU BOITIER DU MOTEUR



Figure 19



Figure 20

- Retirer les trois vis six pans de la fixation du réservoir sur le côté motoréducteur (Figure 19 et Figure 20).



Figure 21



Figure 22



Figure 23



Figure 24

- Visser le boîtier du moteur à la trémie à l'aide des vis fournies - commencer par la face inférieure (Figure 21 à Figure 24).

5 CONNEXION AU BORNIER



Figure 25

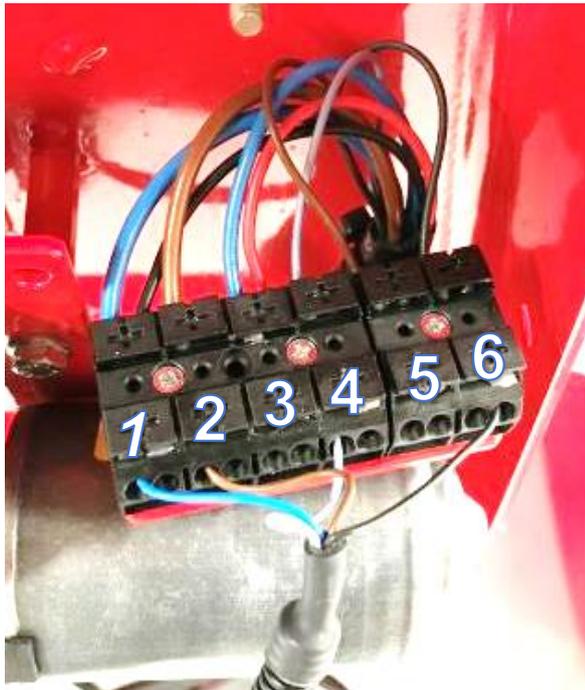


Figure 26

Appuyer avec un tournevis cruciforme sur le bornier et introduire l'extrémité du fil du câble d'alimentation dans l'orifice correspondant (Figure 25).

- 1** - Bleu 0,5mm²
 - 2** - Marron 0,5 mm²
 - 4** - Gris 0,5 mm²
 - 6** - Noir 0,5 mm²
- (Figure 26)

Voir plan de raccordement
Chapitre 11 ; page 10

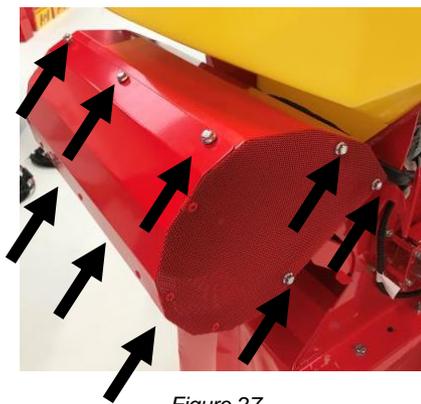


Figure 27

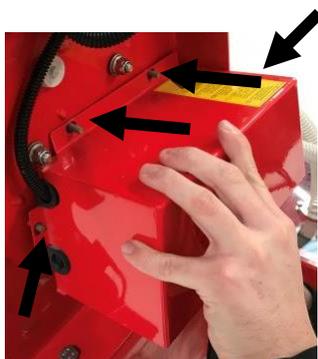


Figure 28

- Montage du recouvrement du ventilateur à l'aide de 12 vis (Figure 27).
- Montage du recouvrement du motoréducteur à l'aide de quatre écrous/vis (Figure 28).

6 MONTAGE DU JEU DE CABLES ABK POUR TRACTEUR MM01



Figure 29

- Le câble se pose sur le tracteur directement depuis la batterie jusqu'à l'arrière. Le connecteur peut se monter à proximité des coupleurs hydrauliques arrière à l'aide de la plaque (Figure 29).
- Le bout rouge du câble avec le porte-fusible se connecte au pôle PLUS de la batterie et le bout noir du câble au pôle MOINS de la batterie (Figure 29).

7 PROGRAMMATION DU BOÎTIER DE COMMANDE 5.2 ET MISE EN SERVICE



Figure 30



Figure 31



Figure 32



Figure 33

- Exigence au boîtier de commande 5.2 : matériel - HW 14.2 / Logiciel - SW 1.28 (Figure 31).
- Alimenter le ventilateur PLUS directement en courant avec le câble de l'alimentation en tension MM 5 m (Figure 30).
- Connecter le câble d'appareil au boîtier de commande 5.2.
- Raccorder le boîtier de commande 5.2 à l'alimentation en courant triphasé du tracteur.
- Pour la programmation, le boîtier de commande 5.2 doit être raccordé mais éteint.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche pendant env. 5 sec. jusqu'à ce que « 0. type de machine » s'affiche à l'écran (Figure 31 et Figure 32).
- Cliquer sur le flèche droite jusqu'à ce que « 1. moteur ventilateur » s'affiche à l'écran (Figure 32).
- Cliquer sur les bouton PLUS ou MOINS jusqu'à ce que « Électrique PLUS » s'affiche (Figure 33).
- La programmation est terminée à présent en cliquant sur le bouton OK.
- Le boîtier de commande 5.2 a enregistré toutes les données et s'éteint automatiquement – le semoir pneumatique peut ensuite être utilisé avec le nouveau ventilateur PLUS.
- Pour tous les autres réglages, consulter les notices d'utilisation du PS120-500 et du boîtier de commande 5.2.

8 AFFICHAGE SUR LE BOITIER DU MOTEUR



Figure 34

N°	Voyant lumineux	Signification
1	Ventilateur en surcharge	La LED rouge s'allume si le moteur tourne trop longtemps dans la plage limite
2	Ventilateur non raccordé	La LED rouge s'allume en cas de mauvais câblage ou de fusible défectueux
3	État du ventilateur	La LED verte s'allume quand l'alimentation en tension est établie

9 DONNEES TECHNIQUES DU VENTILATEUR ELECTRIQUE PLUS

Désignation :	Valeur
Tension d'alimentation :	12 V
Courant d'alimentation :	40 A
Consommation électrique du ventilateur électrique PLUS :	40 A au démarrage
Largeur d'épandage maximale :	12 m
Débit maximal du dosage :	8 kg/min

10 ERREURS POSSIBLES ET LEUR ELIMINATION

ATTENTION !

Couper l'alimentation électrique pour éliminer les erreurs et lors des travaux de maintenance !

- Éteindre le boîtier de commande.
- Débrancher la prise d'alimentation électrique du boîtier de commande ou débrancher la prise du câble d'appareil du boîtier de commande.
- En cas de ventilateur électrique PLUS, débrancher en plus la prise d'alimentation électrique du boîtier du moteur sur le semoir ou sur le tracteur.

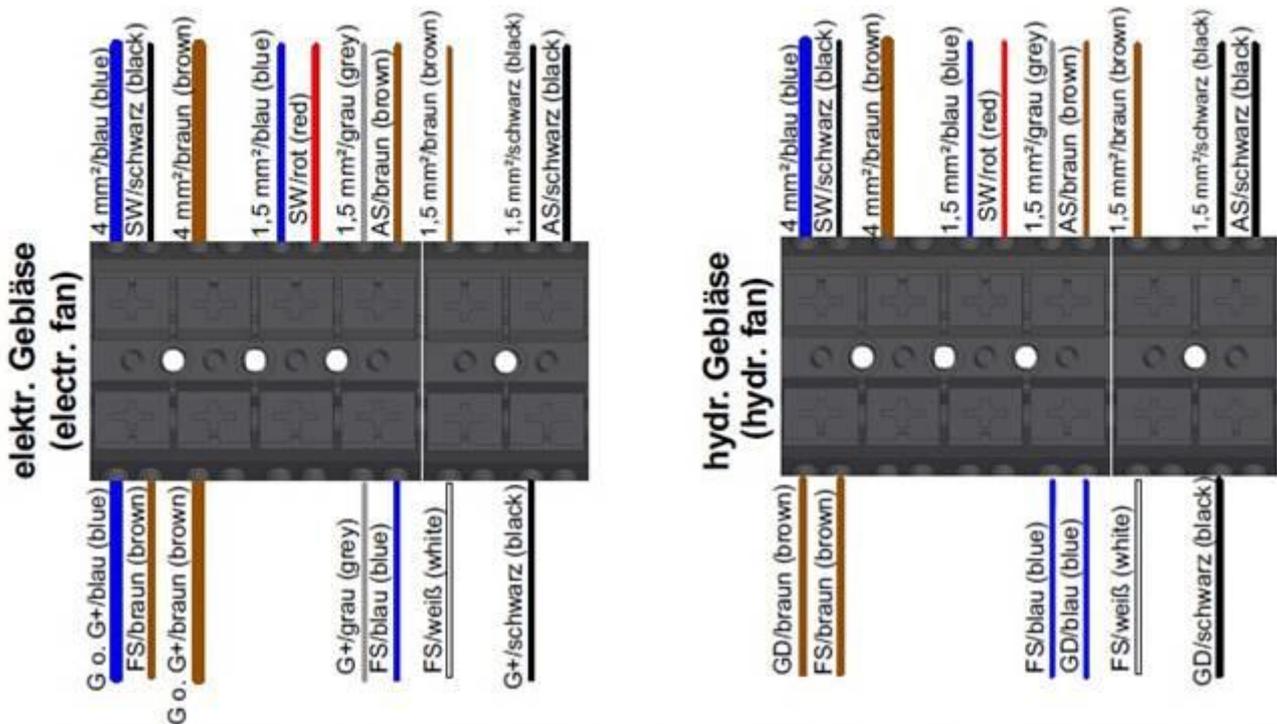
REMARQUE !

Si le message d'erreur « Erreur (ventilateur) ! » est sorti sur le boîtier de commande lors de l'utilisation d'un ventilateur électrique PLUS, vérifier l'affichage sur le boîtier du moteur.

Éliminer le défaut conformément à la notice.

Affichage	Description de l'erreur	Élimination de l'erreur
« Erreur (ventilateur) ! » à l'écran du boîtier de commande 5.2, et LED rouge allumée - E01 sur le boîtier du moteur (ventilateur en surcharge)	Le moteur à été surchargé trop longtemps dans la plage limite	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier ou monter le couvercle de calibrage.• Vérifier que tous les flexibles de distribution sont montés.• Retirer les corps étrangers ou autres objets du ventilateur.• Vérifier la bonne marche du ventilateur.
« Erreur (ventilateur) ! » à l'écran du boîtier de commande 5.2, et LED rouge allumée - E02 sur le boîtier du moteur (ventilateur non raccordé)	Mauvais câblage ou fusible défectueux	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier le câblage.• Vérifier le fusible.

11 PLAN DE RACCORDEMENT



Stecker-PIN (plug-pin)	Geräte kabel (machine cable)	Gebläse (G) (fan)	Gebläse PLUS (G+) (fan PLUS)	Säwellenmotor (SW) (sowing shaft motor)	Füllstandsensor (FS) (fill level sensor)	Abdrehschalter (AS) (calibration button)	Gebläsedrehzahl-sensor (GD) (fan speed sensor)
1	4 mm ² / blau (blue)	4 mm ² / blau (blue)	0,5 mm ² / blau (blue)	1,5 mm ² / schwarz (black)	0,75 mm ² braun (brown)		0,75 mm ² braun (brown)
2	4 mm ² / braun (brown)	4 mm ² / braun (brown)	0,5 mm ² braun (brown)				
3	1,5 mm ² / blau (blue)			1,5 mm ² / rot (red)			
4	1,5 mm ² / grau (grey)		0,5 mm ² / grau (grey)		0,75 mm ² / blau (blue)	0,75 mm ² / braun (brown)	0,75 mm ² / blau (blue)
5	1,5mm ² / braun (brown)				0,75 mm ² / weiß (white)		
6	1,5 mm ² / schwarz (black)		0,5 mm ² / schwarz (black)			0,75 mm ² / schwarz (black)	0,75 mm ² / schwarz (black)

Abisolierlänge 10mm! (stripping length 10mm!)

Figure 35



APV – Technische Produkte GmbH
Zentrale : Dallein 15
AT - 3753 Hötzelndorf

Tél. : +43 2913 8001
office@apv.at
www.apv.at

